

## Los manejos de la United están bien probados durante los últimos 20 años Yo no he sabido que por culpa de la United nuestra soberanía nacional haya estado en algún momento en peligro, ni por ella ha tenido que confrontar ningún peligro internacional, dice don Chano Arias

Turrialba, 11 de Agosto de 1930

Señor don Jorge Ortiz Escalante

Amigo de toda mi consideración:

Contra su voluntad, lo he sacado de su mutismo referente al problema bananero. Hubiera deseado no distraer más su ocupada atención con la lectura de estos escarceos periodísticos, los que siempre algún beneficio reportan, ya que dicen que de la discusión nace la luz; además es interesante conocer la opinión de personas que han tomado participación y pueden tomar en nuestros asuntos públicos, y la forma culta, clara y admirable empleada por Ud. para externar su pensamiento en la materia, me obliga a quemar un cartucho más en obsequio a su gentileza, rindiéndole el homenaje de mi reconocimiento, a la vez quiero aprovechar la oportunidad para referirme someramente a algunos puntos por Ud. tratados.

Acepta Ud. que hay una crisis general que soporta el país, y con especialidad, agrego yo, las clases asalariadas; pero que esta crisis del salario como la postración del comercio cartaginés, no se debe sólo a la parcial paralización de los trabajos de la Compañía,

sino a diversas causas que será largo enumerar. En esto estamos de acuerdo, pues yo me expresé sobre este punto en la siguiente forma: «No podrá negar, señor Ortiz, que el auge que en tiempos pasados alcanzó el comercio cartaginés, se lo debió en gran parte a las inyecciones de oro que nos venían de la Zona Atlántica.» Quiere decir que yo no achaco por entero nuestro desastre económico a la United, sino que sostuve que la política de restricción empleada por esta empresa en los últimos tiempos, ha sido un factor para agravar la actual situación.

Que la crisis del trabajo es un fenómeno mundial, y que en los pueblos pobres como el nuestro, se agrava con mayor intensidad? Muy bien, don Jorge. Cabelmente, por ser el nuestro un pueblo pobre, se complica más su situación cuando compañías poderosas, que actúan dentro ese mismo pueblo limitan sus actividades. De esta manera la United, doloroso el decirlo, pero es la triste realidad, nos tiene uncidos a sus empresas.

Irremisiblemente, las circunstancias tienen que llevar a nuestros hombres de estado a tratar con aquella empresa. En los actuales momentos, aunque Ud. no lo

quiera comprender, estos contratos con la United, vienen a resolver muchos problemas, en gran parte también el de la crisis del trabajo. Me explicaré: Ud. debe recordar, don Jorge, que hace pocos días un periódico local, si mi memoria no me es infiel, fue EL DEBATE, publicó la noticia que una parte del impuesto del banano, sería destinada para garantizar un empréstito de \$200.000 dólares para la cañería de Cartago y algunas otras obras en Limón, de las cuales la cañería es una obra de urgente necesidad para la comunidad de Cartago, y por su magnitud precisamente tiene que ocuparse en ella muchos brazos de artesanos y peones.

Así también vemos al señor Secretario de Hacienda expresando en el Congreso la urgencia de ventilar cuanto antes este negociado, (los contratos con la United), para luego alistar los cuadros del presupuesto, lo que no se puede hacer antes, según dicho Secretario, pues se necesita saber si se cuenta o no con esa renta.

Así por el estilo, cuántas obras de fomento estarán pendientes de esta contratación, y cuántos finqueros, ya con base sólida, si pasa esta negociación, ensancharán sus plantaciones de banano y otros cultivos, en los que ocuparán quizás miles de braceros, no ganando el ridículo jornal de hoy de uno cincuenta y dos colones diarios, sino algo más.

Le decía yo a Ud., que ante situaciones que no admiten dudas, que están al alcance del espíritu más dormido, no cabe más que inclinarse, tratando de bus-

Pasa a la segunda página

## Es necesario trasladar la Escuela Normal a San José Asamblea de cafetaleros

En varias ocasiones se nos han acercado padres y madres de familia, a exponernos las dificultades que ha creado el hecho de que la Escuela Normal esté en Heredia, en vez de la capital de la República, especialmente para las personas que carecen de recursos, quienes son, precisamente, las que dedican a sus hijas al profesorado, en donde obtienen una decorosa manera de vivir.

En efecto, el envío de una señorita a Heredia, aun para familias que no son pobres del todo, ofrece graves inconvenientes. La principal, desde luego, es la desconexión en que se encuentra aquella ciudad del corazón del país, que es San José. Este apartamiento se complica con las deficiencias de los medios de transporte, de una parte, y por otra con la falta de vigilancia de los padres

sobre las hijas que envían a la Normal a hacerse maestras. Si la Escuela estuviera en la capital, las señoritas podrían ir todas las mañanas y regresar por las tardes para pasar la noche en sus casas, bajo la protección paterna. En las condiciones actuales, están obligadas a pagar una pensión en Heredia, a costear las inevitables extras de las alumnas, y a resignarse a que sus hijas vivan en completa libertad expuestas a los peligros que ésta y el sistema mixto, o coeducacional de enseñanza tiene para las señoritas, en los trópicos.

Hay otro punto de vista que no debe dejarse pasar inadvertido, y es la falta de contacto de las alumnas y profesores de la Normal con mayor número de escuelas. Este contacto juega un papel muy impor-

tante en la carrera pedagógica, y es indispensable. Sólo podría cumplirse a satisfacción si la Escuela Normal, en vez de estar en Heredia, estuviese en San José, que es el primer centro docente del país. Aparte de esto la capital ofrece la enorme ventaja, de que como es también el núcleo social y comercial más importante, todas las familias de las provincias, casi sin excepción, tienen parientes allí, en cuyas casas en forma más económica y más segura, podrían vivir las futuras maestras, y proveerse con mayor facilidad y a precios más bajos de las ropas y úti-

les escolares de que han menester.

Por las razones que dejamos expuestas, y por otras que no se ocultan a la perspicacia de nuestros lectores, somos de opinión que la Escuela Normal de Heredia debe trasladarse a la capital de la República, en donde debía haber existido desde su fundación.

### Vuelven los Cadetes

Hoy recomenzarán las academias de los cadetes de esta ciudad con el nuevo instructor don Francisco Oreamuno.

## Una conversación privada que fue publicada indebidamente.

### Habla don Manuel Escoto

Cartago, 12 agosto 1930.  
Señor Director de  
EL DEBATE  
S. D.

Ruego a Ud. dar cabida en las columnas de su estimable bisemanario a esta pequeña manifestación. No tengo costumbre de

A las tres de la tarde de hoy en el local de la Asociación de Cafetaleros de San José tendrá lugar una importante asamblea de todos los miembros de esa entidad.

Para esta reunión ha pasado la Presidencia de aquella corporación invitaciones a los distintos órganos de la prensa nacional.

Convendría mucho a todas las personas interesadas directamente en este asunto, asistir a la reunión y aportar el contingente de sus conocimientos.

### AVISO

Se necesita en este Taller una COSEDORA de segunda mano.

hacerla más llamativa, me veo precisado a aclarar las cosas.

El señor Hernández, convertido en un moderno higienista, ha tratado en su periodiquito «El Nuevo Debate» la higiene de Cartago quien le puso música para

Pasa a la sexta página

# Entrevista con el Sr. Secretario de Salubridad Pública

# Los manejos...

Viene de la primera

El Dr. Luis J. Guier y don Víctor Ortiz, Presidente Municipal tuvieron el viernes último una entrevista con el Dr. Solón Núñez, en la cual trataron varios puntos acerca de la higiene en Cartago. Personalmente oímos esta conversación, beneficiosa, sin duda alguna para esta ciudad. De lo que allí se habló, y de las aclaraciones que amablemente hizo el Sr. Secretario y explicaciones que los dos honorables visitantes hicieron acerca de salubridad pública, pudimos deducir que todo el escándalo que alguna

prensa hizo acerca de esto, es injustificado y que hay por parte de algunos periodistas, más deseo de molestar que de higienizar, mucho más cuando se parte de bases sin fundamento y se pretenden imposibles.

Se pretende que las oficinas públicas pasen al Mercado de carnes y que se construya un nuevo local para este expendio. La construcción de un nuevo local apropiado cuesta mucho dinero, se tropieza con la misma dificultad que ha habido respecto a la construcción de la cañería: es

preciso buscar el dinero... y lo están buscando, es claro... Pero conseguir dinero en esta crisis mundial es bien difícil. Naturalmente el Gobierno, la Junta de Higiene y la Municipalidad están haciendo todo lo que es posible para mejorar las condiciones higiénicas, más esto está a base de conseguir fondos para atender a los nuevos gastos que todo esto demanda.

El público que sabe bien cómo está la situación mundial en cuanto a consecución de dinero, comprende que los nuevos pro-

yectos de mejoras y construcciones, actualmente son una verdadera utopía. Se quiere que el Gobierno saque dinero de donde no tiene. Es preciso dejar pasar un poco el chubasco de la crisis universal; mientras tanto los artículos patrioterros salen sobrando y se reducen a meras habladurías y decires. Esto lo entiende cualquiera.

En cuanto al Mercado de Carnes que existe hoy, dijo el señor Ministro, que lo que se requiere es asear y más asear, agua, mucha agua... Agregó que urge que los empleados de la Higiene hagan que los expendedores laven todos los días las mesas, las trozas de palo que sirven para destazar y picar huesos, y demás enseres que se usan para ese servicio; que no tengan allí otros artículos ni se admitan perros ni aves y repitió que es urgente que los encargados de la higiene se cercioren que allí se lava todo y todos los días; agua y más agua, asear y más asear, esto es suficiente. Estas son las palabras textuales del señor Ministro.

car una solución honrosa que redunde en bien del país.

Este es el caso: mejorar hasta donde sea posible los contratos, para que no nos resulten tan onerosos y luego en estos cuatro lustros de los contratos, estudiar la situación futura y prepararse, para que cuando se venzan éstos, no nos vuelva a sorprender la Frutera tan desprovistos, como hace veinte años, y como estamos hoy.

He leído el pro y el contra de algunos polemistas, y si he de ser honrado con la expresión de mis convicciones de hombre independiente en la materia, me quedo con las argumentaciones de los *entreguistas*— como los llama don Víctor Guardia— porque por lo menos éstos, le buscan una solución al asunto, decorosa naturalmente, en tanto los otros se solazan y se conforman con solo lanzarle denuestos a la United, sin aconsejar nada factible.

Al describirle la opulencia del Club Social de Cartago, y si he de ser honrado con la expresión de mis convicciones de hombre independiente en la materia, me quedo con las argumentaciones de los *entreguistas*— como los llama don Víctor Guardia— porque por lo menos éstos, le buscan una solución al asunto, decorosa naturalmente, en tanto los otros se solazan y se conforman con solo lanzarle denuestos a la United, sin aconsejar nada factible.

Al describirle la opulencia del Club Social de Cartago, y si he de ser honrado con la expresión de mis convicciones de hombre independiente en la materia, me quedo con las argumentaciones de los *entreguistas*— como los llama don Víctor Guardia— porque por lo menos éstos, le buscan una solución al asunto, decorosa naturalmente, en tanto los otros se solazan y se conforman con solo lanzarle denuestos a la United, sin aconsejar nada factible.

Que los teatros de Cartago y los cabarets de San José están continuamente inundados por gentes pobres que, a pesar de la escasez del medio circulante saben divertirse? Magnífico. Esto tampoco prueba que en la clase media no haya miseria.

Mientras todas estas gentes visitan, unas al club, otras el garito, la cantina, el teatro, el cabaret, miles de obreros y trabajadores del campo, como dije en mi anterior carta, están sin trabajo, soportando en silencio su desgracia, con el estómago a media ración.

Que las obreras y campesinitas están a la moda, que usan medias de seda y vestidos de picos largos? Es verdad. Pero quizá en los pliegues de muchos de esos vestidos se oculta la vergüenza de una honra perdida, porque al venir a la ciudad a servir a una casa rica, fue la doncella deslumbrada por el lujo y luego asechada por el sátiro.

La ingratitud no anida en mi corazón, y listo estoy a reconocer en usted al joven luchador que desinteresadamente, se ha preocupado por aliviar la dura situación de nuestra clase, y que si alguna saludable iniciativa de Ud. no se cristalizó en bien de nuestro gremio, los zapateros, fue por circunstancias ajenas a sus propósitos. Así mismo lo hemos visto luchar denodadamente desde su curul de diputado primero, y después desde la subsecretaría de Instrucción Pública en bien del magisterio nacional.

Cabalmente por sus bellas actuaciones en las diferentes etapas de su vida pública, es por lo que he sentido que Ud. se haya colocado en lugar opuesto al que debe ocupar hoy.

No es una ilusión pensar que los contratos bananeros resuelvan en parte la crisis del trabajo. Como lo dije anteriormente, muchas iniciativas están penitentes de estas contrataciones.

No quiero aburrirlo más repitiendo argumentos. Cada cual tiene ya su opinión formada y no habrá nada que lo haga variar.

Para terminar lo invito muy cordialmente a deshacerse de esos falsos prejuicios, cuando dice que ni la gratitud ni otras consideraciones sentimentales, pueden llevarlo a otorgar concesiones onerosas que comprometen a la Nación por veinte años y el porvenir de nuestros hijos. Veo a través de sus palabras, que Ud. sí se ha dejado sorprender por argumentos ficticios.

Tengo para mí que el porvenir de nuestros hijos no depende de un contrato bananero, sino de nosotros mismos.

Los manejos de la United están bien probados durante estos veinte años transcurridos. Su actuación ha sido ni más ni menos que la del comerciante que, cumpliendo con sus deberes, busca los medios de aumentar su capital. Yo no he sabido que por culpa de la United nuestra soberanía nacional haya estado en algún momento en peligro, ni he visto por el mismo motivo que nuestro país tuviera que afrontar algún problema internacional.

Para terminar, gentilmente, lo relevo de la respuesta. Lo interesante era conocer su opinión al respecto; Ud. muy fina y amablemente nos ha complacido. Le quedo por este motivo muy agradecido y obligado.

Con protestas de mi mayor respeto y alta estima, quedo su atento servidor y amigo.

Luciano Arias U.

Ensaye Ud. los productos

## CARTER'S

Tinta, Goma, Papel Carbón, Almohadillas para Sellos, Cintas para Máquina, Plumas Fuentes, Lapiceros y Juegos de Escritorio



Calidad insuperable

Si Ud. quiere tomar una buena taza de CAFE insista y pida el inmejorable

# SANTAMARIA

El aumento de las ventas que día por día va tomando esta marca es una demostración de la BUENA CALIDAD

Elaborado en la Fábrica más moderna de Centro América garantizado absolutamente puro por

Rohrmoser, Esquivel & Co., S. A. San José

AGENTE EN CARTAGO

Manuel de Jesús Quirós

TELEFONO 81



### Servicio de obstetricia

Se habló también con el señor Ministro sobre el servicio de obstetricia en Cartago, y se aclaró que con la obstétrica que hay en el hospital Max Peralta es suficiente, pues allí se atienden todos los casos a cualquiera hora y con los modernos recursos de la ciencia. Se hizo presente que el servicio de otra obstétrica, fuera de la que hay en el hospital no da resultado en los casos complicados en que siempre tienen que recurrir al hospital, donde se encuentran todos los elementos y el personal necesario para estas emergencias. Los requisitos indispensables de una buena asepsia solamente se pueden cumplir estrictamente en los establecimientos, donde se cuenta con todo lo necesario; y por otra parte, el hospital atiende de preferencia a esta clase de enfermas de día o de noche.

El señor Ministro manifestó que en PARAISO es donde se necesita el servicio de una obstétrica, y al efecto, está buscando una buena y apta para encargarla de esas funciones en el lugar citado.

### REVISTA

Muy pronto llegará a Cartago la importantísima revista agro-pecuaria "LA HACIENDA".

Esta es la Revista que dice la última palabra en Agricultura, Ganadería y otros tópicos relacionados con las industrias verdaderamente útiles.

Se venderá en las Oficinas de "EL DEBATE".

Economico dinero  
comprando donde

# ODIO & ODIO

## Estímulo que nos obliga grandemente

Con motivo de no haber publicado nuestra acostumbrada edición el domingo 3 y a pesar de haber dado la correspondiente excusa a nuestros lectores con debida anticipación, infinidad de personas nos preguntaron por teléfono y personalmente por el periódico, y todavía el lunes enviaron a nuestras oficinas por el supuesto ejemplar del domingo.

Estas manifestaciones han sido para nuestra empresa motivo de gran estímulo, y aunque el Director de este periódico tiene viaje para Colombia, ha resuelto posponerlo, mientras llega la persona competente para hacerse cargo de la Dirección de esta publicación, que los caballeros empresarios de la Sociedad Tipográfica tienen interés en conservar a toda costa.

Mucho agradecemos las muestras de especial deferencia averiguando por nuestras ediciones, y suponemos que los que tanto han preguntado estarán secundados por otros

que quizás no están suscritos a este periódico, o que se les hace duro pagar un peso mensual por leer las noticias locales y otros artículos, dos veces a la semana, mucho más cuando siempre hemos estado o la orden para servir al público.

En la imprenta donde se edita este periódico trabajan operarios cartagineses, y los accionistas de esta empresa tipográfica son todos caballeros del comercio de Cartago y muchos otros hijos de esta ciudad. Apoyar esta empresa establecida en Cartago y para Cartago es colaborar en el porvenir y engrandecimiento de esta ciudad.

Es verdad que «El Nuevo Debate» se manifiesta interesado por Cartago, y que cada cual es libre de luchar por la vida como le crea conveniente, pero esta ciudad en nada se beneficia con un periódico que se edita en San José, y mucho menos comprometiendo los trabajos tipográficos para hacerlos en la

capital, pudiéndose hacer aquí a los mismos precios, tanto más cuando se hace esto no por negocio, sino por una campaña de despecho que no tiene razón de ser, ya que quien la hace es cartaginés, tiene acciones en la misma sociedad tipográfica en cuyos talleres se edita esta publicación y competencia para luchar en cualquier fase del trabajo tipográfico.

**VENDO DOS CASAS** por tenerme que ausentar del país vendo dos casas situadas a 200 varas al norte de la Estación del Ferrocarril.

Entenderse con mi representante en Cartago, don Sotirios E. Rounda, o conmigo directamente en Turrialba.

Emilia Sibara.

El insuperable CAFE **SANTAMARIA** está haciendo la delicia suprema de los buenos Cateadores del aromoso néctar.

## J. Nicolás Sánchez

(GESTOR DE NEGOCIOS JUDICIALES)

Tiene su oficina de litigios judiciales (de Abogacía) y de prensa (asuntos periodísticos), en el centro de esta ciudad en donde atiende a su numerosa clientela de siete a once de la mañana y de doce a cinco de la tarde.

PUNTARENAS, Costa Rica, A. C.

## EL SALON PARIS DE CARTAGO

CANTINA Y RESTAURANT

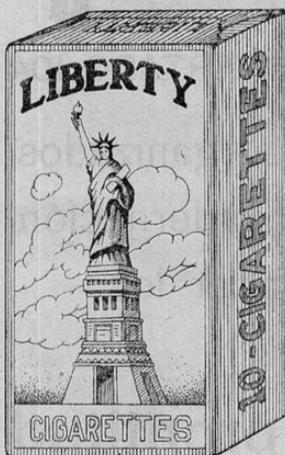
Licores Finos — Exquisitos platos

Servicio a la carta, rápido

y esmerado

Establecido en el antiguo local del BANCO RIVERA

# FUME LIBERTY



Hecho con tabaco de Costa Rica  
Por obreros costarricenses  
En Fábrica costarricense

# Y

vendido al Pueblo de Costa Rica  
que no soporta pagar más por un  
Buen Cigarrillo

## En broma y en serio Charlas amenas y sinceras con un josefino

—Qué hay por Cartago, señor Director de «EL DEBATE»?

—De particular casi nada. Discusiones del banano, de la higiene, del «Debate» y «El Nuevo Debate» y por añadidura mucho invierno.

—Es verdad que Ud. se va? Y, quién quedará encargado del periódico? Sería una positiva lástima. Está mejorando tanto su bisemanario...

—Gracias por su piropo. Verdaderamente se han hecho esfuerzos. Los entusiastas cartagineses y miembros de la

Sociedad Tipográfica de Cartago, me han dado toda clase de facilidades para hacer esta publicación, y al retirarme, ellos tomarán por su cuenta el periódico—según me lo ha manifestado uno de los más activos miembros de aquella entidad, pues «EL DEBATE» continuará de todos modos, y a pesar de todo...  
—Me satisface la noticia, pues en verdad Cartago necesita un órgano de publicidad

serio y ameno, como el suyo, señor Ovalle. Y, Ud. está igualmente satisfecho del resultado de su labor? Le place?

—Me agrada ante todo hablar así en confianza con amigos como U., sin tener que usar el empalagosos plural periodístico, pues a la mejor del tiempo, el que habla y expone sus ideas enteramente *particulares*, es un solo gato, y sin embargo tiene que decir como el Santo Padre **NOS, NOSOTROS**. Un periodiquín de provincia, dirigido y escrito por una sola persona, tiene la audacia de decir en letras de molde: *Nosotros opinamos, nosotros queremos, lamentamos profundamente*. Tal parece que detrás de ese *nos* y *nosotros*, estuvieran escondidos, deliberando para el periódico, todos los miembros del Congreso de La Haya o el Concilio del Cónclave.

—Pero, señor Ovalle, es la costumbre... Qué sería de un periódico que dijera: «Yo, Perico el de los palotes OPINO»  
—Es verdad, pero eso se debiera dejar para los grandes Diarios que tienen cincuenta redactores, miles de colaboradores y un Director que duerme con pajama.

—Qué impresiones lleva Ud. de Costa Rica?

—Admirables, admirables... No le miento, un liberal radical como yo, no puede mentir en este particular. Cuando llegué al país, y me dieron que a esta Nación la llamaban «la Suiza tropical» me sonreí: había sufrido tantos desenga-

## SEÑORA DE CAMP

El Preparado Vegetal de la Señora de Camp, es sin duda alguna, el mejor preparado para combatir todas las enfermedades privadas de la mujer. Es un medicamento según fórmula de un prominente médico Argentino y es altamente recomendado para el tratamiento de Menstruaciones Dolorosas e irregulares, Leucorrea o Flores Blancas, inflamaciones en la matriz etc.

Este preparado ha salvado a cientos de mujeres de pasar por el doloroso caso de la operación y continuos dolores y molestias que causan estas enfermedades.

Probándolo se convencerá de su eficacia

BOTICA MODERNA

A CARBONI & Co. — CARTAGO

## UNITED FRUIT COMPANY

Nueva York	_____	Kingston
Nueva Orleans	_____	Avonmouth
San Francisco	_____	Bocas del Toro
Cristóbal	_____	Cartagena
Habana	_____	Pto. Colombia

### SERVICIO DE VAPORES

#### NUEVA YORK:

Servicio semanal con los vapores «ULUA», «TOLOA», «CALAMARES» y «PASTORES». Llegan a Limón los Jueves por la mañana procedentes de Nueva York, vía Habana y Cristóbal. Salen los Sábados por la tarde tocando en Cristóbal y en la Habana.

#### NUEVA ORLEANS:

Servicio quincenal con los vapores «CASTILLA», «TELA» e «IRIONA». Llegan el día

martes en la mañana con procedencia de Nueva Orleans vía Puerto Colombia y Cristóbal. Salen los Miércoles por la tarde para Nueva Orleans, vía Bocas del Toro y Cristóbal

#### INGLATERRA:

Servicio quincenal con los vapores «CARARE», «CAVINA» y «ARIGUANI». Llegan a Puerto Limón los Jueves por la mañana procedentes de Avonmouth, vía Kingston, los viernes por la tarde.

Fácil conexión en Cristóbal con los vapores METAPAN SIXAOLA, SANTA MARTA y ZACAPA, para los pasajeros que se dirijan a Cartagena, Puerto Colombia y Santa Marta.

Las oficinas de la United Fruit Company en Limón o los Sub-Agentes en San José, señores Sasso & Pirie, Sucrs., pueden dar los informes que les sean solicitados en relación con los servicios de pasajeros y carga.

M. M. MARSH.

Administrador.

Abril 4 de 1930.

## Arreglo interno de la Parroquia

En estos días se comenzó el arreglo de la parte interna del Templo de San Nicolás, de esta ciudad, el que se estaba atrasando un poco, pues había sido costumbre en años anteriores, tenerlo hecho para recibir a nuestra Negrita. Pero en todo caso, y a pesar del atraso, dicho a-

reglo denota el gusto y buena voluntad con que trabajan los encargados de llevarlo a cabo. Mucho nos place dar a la publicidad esta nota, así como la de felicitar a los que en una u otra forma, trabajan por que las festividades actuales resulten lo más lucidas posibles.

## BAZAR FRANCES DE AGUSTIN CALVO

Tienda novedades. Agencia de las VIVA TONAL, los insuperables discos Columbia y los inmejorables polvos y crema BESO DE NOVIA  
Calle del Comercio, Costado Sur del Mercado  
CARTAGO COSTA RICA

## Conocimientos útiles

La transpiración de las axilas puede contenerse sin causar daño, frotando las partes afectadas con jugo de limón, también se espolvoreará de bajo de los brazos abundante polvo de talco.

Para adelgazar conviene caminar todos los días antes y después de almuerzo, y eliminar de su alimentación las farináceas y las grasas, y desayunarse con naranjas.

Las arrugas que se forman al rededor de los ojos desaparecerán paulatinamente, si se hace dar masajes por un buen masajista, el masaje al rededor de los ojos es un trabajo muy delicado.

Las manchas del cutis desaparecerán aplicandoles mañana y noche la siguiente preparación: Manteca de cacao 10 partes, aceite de ricino id. esencia de rosas 10 gotas.

## CACAO EXTRA Y ESPECIAL Y LOS CAFES GARANTIA

Empacados en bolsas de cuatro colores distintos  
**NO TIENEN COMPETENCIA**

**NO OLVIDE QUE NO HAY NADA IGUAL A ESTOS PRODUCTOS**

**JOSE GONZALEZ**  
APARTADO 1139 — TELEFONO 3086  
FRENTE BODEGAS SAENZ  
SAN JOSE, \* COSTA RICA

## Hoy en el APOLO

¡Gran jueves de modal! ¡Sobberbio estreno! La sublime Comedia Musical, toda *Hablada*, que se titula:

### FRUTO DE AMOR

Por el célebre y gran cantante EDDIE LEONARD y la bella y encantadora artista JOSEPHINE DUNN. Espectáculo Musical ciento por ciento hablada, Cantada, musicada.

Sentimentales canciones. Bailes. Revista teatral de espectacular presentación. ESTRENO de revista de información UNIVERSAL GRAFICA estreno de la fábula SONORA

de gran éxito  
NOE hecha una cana al Aire Para el Sábado 16 de Agosto Sensacional ESTRENO

El valeroso y atrevido

### HOOT GIBSON

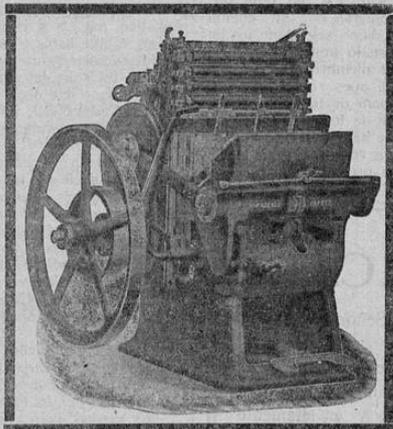
en su última y colosal creación que se titula:

### VIVIR EN PELIGRO

**NO SE AFLIJA** por la crisis— Rafael Garro Quesada le hace sus trabajos de carpintería a precios más que módicos.

# Sociedad Tipográfica de Cartago

TELEFONO 137 — (ANTES IMPRENTA FENIX) — APARTADO 104



Ofrece al público, debidamente reorganizados, sus talleres tipográficos y de encuadernación, comprometiéndose a satisfacer los gustos más exigentes.

**Honradez, esmero y prontitud**  
es el lema de este taller.

Para precios y condiciones entenderse con el Admor. don Ricardo Rojas M.  
**SERVICIO ESPECIAL EN ESQUELAS MORTUORIAS**  
SE ATIENDEN ORDENES A TODA HORA

# TOME Ud. CERVEZA Y REFRESCOS TRAUBE

## En broma y en serio

Viene de la tercera página

ños en otros países que se dicen demócratas...Aquí hay una libertad de prensa que bien puede llamarse *única*, y la gran particularidad que el clero, aunque inmiscuido en los asuntos públicos, marcha tan bien, tan de acuerdo con los Poderes Civiles, sin imposiciones, sin pretender mezclar lo sobrenatural con lo cívico; los sacerdotes son aquí simples ciudadanos que ejercen doble misión. En Costa Rica se puede ser religioso, porque los ministros del culto no predicán odios ni venganzas mundanales. Yo he oído en Colombia, en una ciudad que se llama Tunja, en un sermón de misiones a un jesuita colombiano de apellido Arango o Aragón decir: «los católicos debemos estar con el rosario en la mano y el revolver en la otra». Estas palabras las oyeron también el eminente médico Dr. Juan Climaco

Hernández, quien aún vive en aquella ciudad, y otros que asistimos a esos sermones sólo por oír al Padre vociferar contra las ideas liberales. —Le parece a Ud. excesiva nuestra libertad de prensa?

—Nunca será excesiva esta libertad. Amordazarla es mantener un estado de incomodidad perenne. Los agredidos por la prensa, deben defenderse por la misma prensa. El público es siempre el mejor juez, y a cada cual lo coloca en su lugar. Cuando se reprime la publicidad, es porque no hay argumentos para rebatir otros argumentos. En Estados Unidos, el país que se dice de la Gran Democracia, el periódico «LA PRENSA» en los años 17 o 18, sufrió alguna conminación o amenaza, por haber publicado en sus columnas un discurso del Dr. Carlos E. Restrepo en New York, antes de haber arreglado con Colombia el affair

Panamá, en que dijo: «*mientras no haya Justicia no habrá Paz*»

### Las Campañas Higiénicas y El Kindergarten

—Desapasionadamente, qué le encuentra Ud. al «Nuevo Debate» de interesante en sus columnas?

—Muchas cosas. Las campañas higiénicas, por ejemplo, aunque ahora no se puede hacer nada por falta de dinero, siempre son una voz de alerta.

—Y qué más de interesante halla Ud. en «El Nuevo Debate»?

—Lo que más me seduce es el clisé de la Farmacia Española para anunciar el «piorrol.» Ese mono con la boca tan abierta es muy sugestivo. Decididamente, don Lucas Morúa es muy irónico: a EL DEBATE le da para anunciar un San Antonio, y al «Nuevo Debate» esa caricatura tan macabra!

—Y no se ha disgustado

aquel periódico por las críticas gramaticales que Ud. le hizo?

—Absolutamente. Como buen costarricense, el Director del «Nuevo Debate» es partidario de la libertad de prensa; además la crítica le ha sentado muy bien, pues las últimas ediciones vienen bastante aceptables. Por supuesto que está allí don Marco Tulio, que es quien pone los puntos sobre la *ies* y da lecciones de Kindergarten, porque en literatura se la gana el Administrador al Director, y dicen que en otras cosas también...

—En qué cosas?

—Pues, como la gente es tan marrullera, no me han explicado bien; parece ser en asuntos políticos, dicen que don Marco Tulio sabe más *letra menuda* y como se maneja una elección con éxito, en otros términos, que tiene inteligencia de la buena, es decir de la que sirve...Y se le ve...porque quien receta Kindergarten tan oportunamente, es un terrible...Yo, francamente, simpatizo con don Marco, y lamento no haberlo podido retener, a pesar de mis buenas propuestas. Diré como exclama alguien: *tan desagradado!* Pero, de ingratos está lleno el infierno, dicen por ahí.

(Esta charla en broma y en serio, continuará en el próximo número de EL DEBATE, en la cual se dan algunos datos para conjeturar quien es Rusputín en Cartago, asunto de mucha trascendencia.)

### FORMULAS

POR TRES DOLLARS, vendemos colección de 100 fórmulas industriales alemanas, propias pequeña industria y Patente, 85.910 para fabricar espejos. Nuestro capital, de más de medio millón de pesetas, garantiza siempre lo que ofrecemos. Deseamos representantes. Pida catálogo gratis. Dirección: LABORATORIOS QUIMICO-INDUSTRIALES.

A. FORMOSO — La Coruña — (España)

## Una candidatura en ciernes que ya tiene enemigos

Con motivo de la nota que publicó don Juan Pezuela, en días pasados, en este mismo periódico y en la que exponía algunos merecidos y justos conceptos sobre la personalidad del joven Alberto Quirós Troyo, no han faltado quienes ya lo candidatizaban y, como es natural cuando de candidaturas se habla, no escasean los opositores, y algunos se ocupan de ello prematuramente.

No se sabe si la presunta candidatura sea para

Munícipe o Representante pero después de hablar con el señor Quirós Troyo, se convence uno de que es un joven de bastante ilustración y buen criterio; se puede decir que tiene suficiente preparación para ocupar cualquiera de esos puestos llegado el caso. Nos intriga saber si así guardados y en silencio, como el joven en referencia, hay otros que tengan tanta erudición adquirida a través del estudio y de la lectura.

### Lea las Revistas de Moda

“Carteles” “Cine Mundial” “Cinelandia”  
“Cultura” “Social” y “La Semana Cómica”

Para pasar bien el invierno lo mejor es entretenerse leyendo

DE VENTA EN LA FARMACIA «EL SOL»

Agente exclusivo para Cartago RICARDO ALVAREZ R.

### EXIJA ESTA MARCA

Garantizamos que este Café es de zonas altas del país

## EL TALON DE ORO

Marino Leandro

200 varas al Oeste de la Iglesia de Los Angeles

Busque el cupón en toda compra

VALE ₡ 0,02

## LA única forma para guardar con seguridad documentos, joyas, alhajas y objetos de valor en general, es depositándolos en la bodega de un Banco construída de acuerdo con los últimos adelantos de la técnica moderna, donde estarán a cubierto de cualquier extravío, robo y acción destructora de los elementos.

Puede Ud. adquirir el máximo de protección alquilando una de nuestras **CAJAS DE SEGURIDAD** por sólo ₡ 18.00 anuales

### Banco Crédito Agrícola de Cartago

(SOLICITE INFORMES)

## Asamblea religiosa

Ayer a las 8 y 30 horas tuvo lugar una importante y muy lucida asamblea religiosa en la Escuela de niñas «Jesús Jiménez» de acuerdo con el siguiente programa, que tuvo muy buen éxito en todas sus partes:

- 1º. Himno Nacional (cantado por todos los presentes).
- 2º. Motivos de la Asamblea por el Sr. Inspector.
- 3º. Mater Inmaculata recitación por Florita Miranda.
- 4º. Alocución por la maestra de Religión sobre la Asunción.
- 5º. Himno a la Santísima Virgen (Cantado por toda la Escuela).
- 6º. SÓLO de violín acompañado de piano. Lía Marin.
- 7º. El Angelus por un grupo de niñas.
- 8º. Himno a la Santísima Virgen, recitación por Juanita Jenic.
- 9º. Pensamientos sobre las virtudes. (Por varias niñas).
- 10º. Himno de la Escuela. Felicitamos a la digna Directora, señorita Rafaelita Quesada Valerín y demás apreciables maestros de aquel plantel por este laudable acto religioso.

Anúnciese en EL DEBATE

Compre sus libros donde Manuel Angel Hernandez

### VERMIFUGO



### SAN ANTONIO

Remedio eficaz, para la expulsión de lombrices.

De venta en la FARMACIA ESPAÑA

LUCAS MORUA Farmaceutico CARTAGO - C. R.

# LOS MEJORES SOMBREROS BORSALINOS Y CORBATAS FINAS

Los consigue Ud. en la sastrería de Ernesto Keiths en su nuevo local (Calle del Comercio, contiguo a la Ferretería de don Javier Montoya G.) También le ofrece un variado surtido de artículos para caballero y vestidos en abonos semanales

## Ecós y Notas de la Vida Social Una conversaci6n....

Los niños Amalia y Alvaro, del hogar de don Rafael Hernández y doña Ester Piedra se encuentran enfermos. Que mejoren pronto, son nuestros deseos.

Estuvo ayer en la ciudad de San José la gentil Srta. Flora Volio.

En la ciudad de Alajuela estuvo el Lic. don Luis Fernández.

En vía de cacería irán el sábado próximo los conocidos finqueros cartagineses, don Alberto Coto, don Julio Molina y don Bartolo Cruz.

Mejor de la dolencia que lo obligó a guardar cama por bastantes días se encuentra el joven don Reinaldo Ramírez. Nos alegramos de ello.

Miriam, del hogar de don Julio Molina y doña Lolita Siberio, se encuentra un tanto delicada delicada de salud. Hacemos votos por un pronto y feliz restablecimiento.

El domingo último, en la residencia de doña Rafoela Vargas de Monge, se efectuaron unas lucidas academias de baile; habiendo podido anotar entre las distinguidas concurrentes a las siguientes señoritas:

Virginia Vargas, Betina Alfaro, Berta Masís, Lidette Jiménez, Rita Troyo, Marina Umaña, Claudia García, Flora Leiva, Marta Leiva y Marta Runebaum,

así como también un numeroso grupo de jovencitos, quienes gozaron del placer del baile por más de dos horas.

—La señorita Rosario Carazo quien está de temporada en Murcia, visitó a Cartago con motivo del fallecimiento de su tío don Rafael García A. Regresará mañana a Murcia. Le deseamos feliz viaje a tan simpática visitante.

—Don Enrique Tauler, empresario del bar-restoran el A. B. C. de esta ciudad salió para Santa María de Dota en viaje de negocios, regresará hoy.

—Después de pasar una temporada en esta sale hoy para Limón la apreciable familia de don Ricardo Alvarado.

—Estuvo en esta ciudad el estimable finquero don Alfredo Volio. Nuestro atento saludo.

—Están tratando de llevar a cabo un paseo para el sábado próximo entrante a la ciudad de Alajuela. Ojalá que se pueda efectuar.

—Julieta, César y Julia, del hogar de don César Calderón y doña Elodia Sandoval, se encuentran enfermos de algún cuidado. Les deseamos una rápida y feliz mejoría.

—Procedente de la finca El Sauce, estubo en esta ciudad nuestro dilecto amigo el señor don Claudio Eulogio Carranza, quien

siguió también para la Capital.

—Partirá para Esparta en la semana entrante el joven Orlando Odio Cooper, quien va a aquella localidad a trabajar. Que el ambiente le sea propicio le deseamos.

### ADIVINANZA

Adivine Ud. cómo se llama una tienda que tuvo

un BARATILLO en la semana pasada, donde no VENDIERON sino que REGALARON y que piensa continuar regalando, el dueño es don Lucas Papyorgo, frente a Bianco & Alvarenga. Adivina Ud?

Sociedad Tipográfica de Cartago  
Número 1338.

## Homenaje al Marques de Peralta

Ayer, hablando con el Regidor Municipal don Agustín Calvo, nos manifestó que él, acompañado de don Víctor Ortiz, Presidente Municipal, y del señor Regidor Leandro, había cumplido la comisión de expresar a la distinguida familia Peralta, en nombre de la Municipalidad de Cartago, profunda condolencia por la muerte del eximio ciudadano don Manuel María de Peralta.

También nos dijo que la familia del ilustre extinto manifestaba que había tenido que acceder a los deseos del Ejecutivo sobre el lugar para depositar los restos de ese connotado hijo de esta tierra, y que aquél había dispuesto que los funerales, el sepelio y el monumento que se le erigirá, fueran en San José, por ser esta ciudad la capital de la República que desea honrar la memoria de este benemérito ciudadano que tanta gloria y prestigio dió a Costa Rica.

No obstante lo expuesto por la familia Peralta, los miembros de la comisión de condolencia, manifestaron que todos los habitantes de Cartago pedían que los restos del Marqués de Peralta fueran sepultados aquí, y el monumento también fuera erigido en esta ciudad, por ser este el lugar de su nacimiento. Están de acuerdo en que los funerales se hagan en San José, pero el sepelio y el monumento deben hacerse en Cartago.

Se dice que la familia Peralta trabajará en sentido de que se complazca el anhelo de los cartagineses. La Cámara de Comercio y demás entidades constituidas, están gestionando en el mismo sentido, y se cree que se conseguirá que los restos del Marqués de Peralta reposen en Cartago, para honra de esta culta ciudad y satisfacción de sus hijos que así lo desean por unanimidad.

Viene de la primera página

go. En uno de sus artículos habló de la deficiencia del acarreo de basuras; como contratista que soy de ese servicio, ví en ello la mala intención del escrito, por cuyo motivo fuí donde el señor Hernández a manifestarle mi molestia, y privadamente le llamé la atención, diciéndole que en esa publicación él era oficioso, y que posiblemente, alguien estaba interesado en mortificarme, haciéndole ver al señor Hernández que él le hacía el juego a individuos que me tenían mala voluntad y a los que deseaban tomar el contrato de las carretas.

Dije a Hernández que yo tenía conciencia de no ser el culpable en la deficiencia del servicio, puesto que tenía seguridad de estar cumpliendo el contrato, y que si no daba los resultados apetecidos, otras causas lo motivaban, y una de las principales, lo era la falta de recursos del Municipio.

Me dijo también el citado

periodista, que procedía con instrucciones terminantes del Sr. Secretario de Salubridad Pública, y que en esa iniciativa estaba, sin retroceder un palmo. Yo felicito cordialmente al periodista por su buena voluntad, pero ha de saber que, mientras las condiciones económicas no estén en mejor pie, su prédica se perderá en la obscuridad de los tiempos.

En cuanto a las preguntas que don Manuel de Jesús Quirós sólo se contesta, y que publicó en el «Nuevo Debate» del domingo pasado, nada tengo que decir, puesto que cuando se conversa de generalidades, no se buscan testigos para que hagan fe del dicho. Miedo a que me quiten el contrato, tampoco. Vivo acostumbrado a llevar con los míos un modo de ser modesto y sobrio, y centavo mas o menos no me quita el sueño.

Soy de Ud muy atento y servidor,

Manuel Escoto

## Teatro Variedades

Para hoy anuncia este teatro una soberbia función con la monumental película en la cual toman parte los famosos artistas Karl Dane y George Arthur, y que se titula Detectives. Con estos renombrados artistas, la interpretación de esta película será un verdadero éxito y con las bellas piezas que ejecutará la orquesta Rojas, harán de esta función una noche de verdadera alegría, y como complemento se reprisarán las

escenas de la película que se esta haciendo en el país y que se titula EL RETORNO.

Para el viernes a las 2 y 30 p. m. la preciosa película EL PARAMO DE LOS PERDIDOS, y a las 8 y 30 se reprisará la famosa cinta DE SOBRA.

Para el sábado anuncia el debut de la Compañía de Comedias y Revistas, Olimpia Ramírez y la bella Carmencita.

## La misión en la Parroquia

Con gran número de fieles se están verificando las conferencias que a cargo de Fray Gabriel de Tarragona, y con el carácter de misión, se están verificando en la Parroquia de esta ciudad.

Por la tarde a las 3 dicta las conferencias solamente para mujeres, y por la noche a las 8, para los hombres. La asis-

tencia ha sabido corresponder al trabajo que suponen dichas conferencias, que a no dudarlo son muy importantes y que dicho conferencista, con palabra clara y con argumentos muy bien cimentados, han atraído a muchísimos católicos que se dan cita allí para oír tan conceptuosas conferencias.

## Incolume en su pedestal de granito

vende a precio de fábrica, LA CASA DE LAS MEDIAS y nunca ha explotado a sus clientes.

Todos dicen VIVA LA CASA DE LAS MEDIAS

de Manuel Angel Hernández

Importador directo, Cartago.

Apartado No. 74 — Teléfono No. 141

## Una excursión por Guápiles

Don Juan Peralta F., empresario de este periódico, hizo una excursión en esta semana por Guápiles y otros lugares de la región atlántica. Regresó ayer de esta excursión; en la próxima edición de este periódico se publicará una extensa información acerca

de las impresiones que trajo de aquella zona el señor Peralta, especialmente sobre la importante y proyectada colonia agrícola de Guápiles.

### Tonadilla

Tiene Marino Leandro Un galán dependiente Aseado y muy decente, y es listo como la ardilla Para vender el mejor Café Al de buen gusto, que tomarlo desee.

J. P. F.

**CLUB DE CASIMIRES**

AGOSTO 3 Sorteo 2

Favorecido el No. 51 de

**FRANCISCO ARIAS M.**

En preparación otro SORTEO

## Hoy por segunda vez

funcionará el aparato MOVIE TONE

del TEATRO APOLO